

Mendler Vertriebs-GmbH
 Industriestr. 60
 D-73642 Welzheim
 Telefon: 07182 804020 (Mo-Fr 10-12 und 14-17 Uhr)
 Fax: 07182 8040220 (Bestellungen bitte ausschließlich Online)
fragen@heute-wohnen.de
www.heute-wohnen.de

Allgemeine Hinweise:

Bitte lesen Sie diese Aufbauanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt aufbauen und verwenden! Heben Sie diese Aufbauanleitung für spätere Zwecke gut auf. Nutzen Sie den Artikel nur wie in der Anleitung beschrieben. Bauen Sie den Artikel nur mit 2 Personen auf, niemals alleine. Wenden Sie auf keinen Fall übermäßige Gewalt an. Schäden am Produkt, die durch Nichtbeachtung der Anleitung entstehen, sind von jeglicher Haftung und Gewährleistung ausgeschlossen. Des Weiteren sind von der Gewährleistung ausgeschlossen: alle Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung, Beschädigung oder Reparaturversuche entstehen. Dies gilt auch für den normalen Verschleiß.

Für Ihre eigene Sicherheit und die Ihres Produktes, befolgen Sie bitte die untenstehenden Sicherheitsanweisungen. Eine falsche Handhabung könnte zu ernststen Verletzungen, beschädigtem Eigentum oder sogar auf den Tod hinauslaufen. Lesen, verstehen und folgen Sie allen Sicherheitsanweisungen.

Bestimmungsgemäße Verwendung:

Dieser Artikel ist ein Rollo und dient je nach Modell als Sicht- und Lichtschutz oder als Dämmung für Hitze- und Kälteeinflüsse am Fenster.

Benutzen Sie den Artikel nur:

- für die bestimmungsgemäße Verwendung.
- im technisch einwandfreien Zustand.
- der Artikel ist nur für private Zwecke konzipiert.

SICHERHEITSHINWEISE:

1. **ACHTUNG:** Es besteht, insbesondere für Kinder, aber auch für Haustiere

! STRANGULATIONSGEFAHR !

durch die Schlinge der Zugschnüre. Diese Zugschnüre sind außer Reichweite von Kindern, Kinderbetten und Tieren (Kratzbäume oder ähnliches) zu halten.

! MONTIEREN SIE ZU IHRER EIGENEN SICHERHEIT DEN KETTENHALTER ! → 5.

2. Es muss sichergestellt sein, dass die Zugschnüre sich nicht ineinander verwickeln können.
3. Der Artikel ist kein Spielzeug! Kinder sollten ihn nicht benutzen oder damit spielen.
4. Das mit gelieferte Montageset ist nur für massives Mauerwerk ausgelegt. Bei Hohlraumwänden o.ä. bitte entsprechende Befestigungsmaterialien verwenden!
5. Beim Bohren in Wand oder Decke auf Rolladenkästen, Kabel, Rohre, Wärmedämmung, sowie Gas- und Wasserleitungen achten!
6. Verpackungsmaterial, wie Plastikbeutel, gehören nicht in Kinderhände. **!Erstickungsgefahr!**
7. Überprüfen Sie von Zeit zu Zeit, ob die Schrauben festsitzen, ggfs. nachziehen.

Reinigung:

- Der Artikel kann mit einem leichtfeuchten Tuch abgewischt werden. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel.

Mendler Vertriebs-GmbH

Industriestr. 60

D-73642 Welzheim

Germany

Phone: +49 (0) 7182 804020 (Monday- Friday 10 a.m. to 12 and 2 to 5 p.m.)

Fax: +49 (0) 7182 8040220 (you can only order via our online shop)

fragen@heute-wohnen.de

www.heute-wohnen.de

General Notes:

Please read the manual carefully before you start to assemble and use the item. Keep the manual for further use. Use the item only as described in the manual. Never assemble the item alone. At least 2 persons should assemble it. Do not use excessive force to assemble the item. The accountability or guarantee is excluded in case of all damage on the item caused by disregarding the instructions in the manual. Guarantee is also excluded for all damage through improper use or attempts of repairing. This applies also for normal wear.

For your own safety and the proper use of the item, please follow the safety instructions mentioned below. An improper use could cause severe injuries, damage on property or even death. Please read, understand and follow the safety instructions.

Intended Use:

This item is a blind. Depending on the intended use, blinds can be used as sun or visual protection as well as heat and cold defence for windows.

Only use this item

- for the designated use.
- in a technical perfect condition.
- The item is designed for private use only.

Safety Instructions:

1. Caution:

! STRANGULATION HAZARD !

Keep the pull cords away from children, cots and pets (for example scratching posts).

! ASSEMBLE THE PULL CORD LOCK FOR YOUR OWN SAFETY! → 5.

2. It must be ensured that the pull cords cannot entangle each other.
3. This item is not a toy! Children must not play with it.
4. The included screws should be used for solid masonry only. In all other cases you have to use appropriate screws.
5. When drilling in walls or ceilings, pay attention to cables, roller shutter casings, pipes, thermal insulation, as well as gas and water pipes!
6. Packaging materials, such as plastic bags, are to be kept out of the way from children. **Risk of suffocation!**
7. Check from time to time whether the screws are tight, retighten if necessary.

Cleaning

1. Clean the item with a slightly wet cloth. Do not use any cleaning agent.

Mendler Vertriebs-mbH
 Industriestr. 60
 D-73642 Welzheim
 Allemagne
 Téléphone : +49 (0) 7182 804020 (Lu-Ve 10h-12h et 14h-17h)
 Fax: +49 (0) 7182 8040220 (Commandes uniquement en ligne)
fragen@heute-wohnen.de
www.heute-wohnen.de

Remarques générales :

Veillez lire la notice de montage attentivement avant de monter et d'utiliser le produit. Gardez bien cette notice de montage pour un usage ultérieur. Utilisez l'article uniquement comme décrit dans les instructions. Montez l'article uniquement à deux, jamais seul(e). N'exercez en aucun cas de violence excessive lors du montage. Des endommagements qui se produisent par l'inobservation des instructions, sont exclus de la garantie. En outre, tous les défauts qui se produisent par un traitement inapproprié, un endommagement ou des essais de réparation, sont également exclus de la garantie. Cela est aussi le cas pour l'usure normale.

Pour votre sécurité et afin de garantir le bon fonctionnement de votre produit, assurez-vous de prendre les précautions décrites dans cette notice.

Ne pas suivre les instructions et les avertissements peut entraîner des dommages, des blessures graves ou même la mort. **VEUILLEZ LIRE, COMPRENDRE ET SUIVRE IMPÉRATIVEMENT LES INSTRUCTIONS SUIVANTES :**

Utilisation conforme à son usage :

Selon le modèle, ce store peut être utilisé comme protection visuelle et solaire ou bien comme isolation contre la chaleur et les effets du froid au niveau des fenêtres.

Utilisez l'article uniquement :

- pour l'emploi conforme à son usage
- s'il se trouve dans un état technique impeccable
- à des fins privées

Conseils de sécurité :

1. Attention : risque d'étranglement ! Les cordons de tirage sont à conserver hors de la portée des enfants, des lits d'enfants et des animaux (grattoirs ou similaires). Pour votre propre sécurité, veuillez toujours monter le porte-chaîne !
2. Assurez-vous que les cordons de tirage ne s'emmêlent pas.
3. Veuillez surveiller les enfants et vous assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit.
4. Les vis et les chevilles incluses sont prévues pour des murs massifs. Pour des murs creux, veuillez utiliser d'autres vis et chevilles appropriées.
5. Pendant le perçage des trous dans le mur, il est impératif de faire attention aux possibles câbles électriques ou tuyaux (isolation thermique, gaz, eau) dans le mur !
6. L'emballage est à conserver hors de la portée des enfants. Attention – risque d'étouffement !
7. Veuillez vérifier régulièrement la bonne prise des vis et si nécessaire, resserrez-les.

Entretien

Vous pouvez nettoyer le produit avec un chiffon légèrement humide. N'utilisez pas de produits de nettoyage.

Informazioni generali

Si prega di leggere attentamente questo manuale prima di assemblare o utilizzare il prodotto. Conservare questo manuale! Utilizzare il prodotto solo come menzionato nel manuale. Non assemblare il prodotto da soli. Non esercitare una forza eccessiva. Danni al prodotto causati dalla non osservanza delle regole descritte nel manuale sono esclusi dalla responsabilità e dalla garanzia. Utilizzo improprio, danneggiamento o tentativi di riparazione escludono dalla garanzia. Inoltre la garanzia non copre il normale deterioramento.

Per la tua sicurezza e quella del prodotto, assicurati di seguire le note sulla sicurezza riportate in seguito. Ignorare queste istruzioni aumenta il rischio di danni, infortuni e morte.

Leggere, comprendere e seguire tutte le istruzioni di sicurezza.

l'uso previsto

Questo prodotto è una cassetta per le lettere.

Questo prodotto serve esclusivamente per introdurvi posta al suo interno.

Condizioni di utilizzo del prodotto:

- Utilizzare il prodotto come descritto nel manuale.
- Solo se in perfette condizioni.
- Il prodotto è destinato ad un utilizzo esclusivamente privato

Istruzioni per la sicurezza:

1. X
2. X
3. Il dispositivo non è un giocattolo. I bambini non devono utilizzarlo o giocare con esso.
4. Le viti incluse devono essere utilizzate per fissare la cassetta per le lettere solo su pareti a muratura piena. In tutti gli altri casi è necessario utilizzare viti di tipo differente.
5. Durante la perforazione del muro, porre attenzione alla presenza di cavi elettrici e condutture del gas e dell'acqua **e involucri avvolgibili**
6. I materiali di imballaggio, come il sacco in plastica, non sono giochi per bambini. Attenzione: Rischio di soffocamento!
7. X

Pulizia:

1. Pulire con un sottile panno bagnato. x

Información General

Por favor, lea con atención este manual antes de empezar a montar el artículo. Por favor, conserve el manual. Use el artículo sólo para el uso mencionado en el manual. Nunca monte el artículo solo. No haga demasiada fuerza. Los daños que puedan ser causados por no seguir las instrucciones de montaje quedan excluidos de la garantía del producto. El uso impropio, los daños o intentos de reparaciones también quedan excluidos de la garantía. También queda excluido el deterioro por uso normal.

Por su propia seguridad y la de su producto, asegúrese de seguir las precauciones de seguridad. No seguir las instrucciones puede ocasionar lesiones graves, daños a la propiedad o la muerte. Lea, comprenda y siga todas las instrucciones de seguridad.

Uso previsto:

Este artículo es una persiana enrollable y sirve según el modelo como protección visual y de luz o como aislante para calor y frío en la ventana.

Use el artículo para:

- El uso para el que ha sido diseñado
- En condiciones técnicas perfectas
- El artículo está diseñado sólo para uso privado

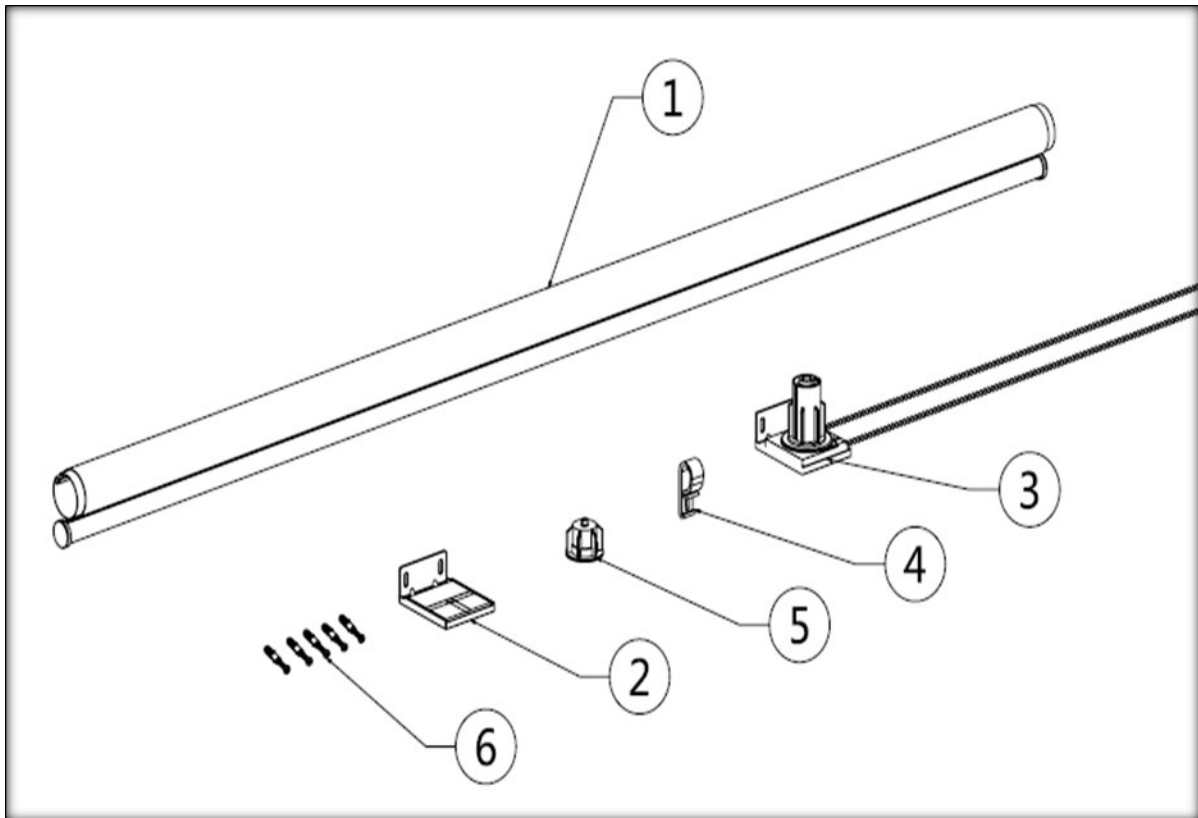
Instrucciones importantes de seguridad:

1. ATENCIÓN: existe, especialmente para niños, pero también para mascotas **¡PELIGRO DE ESTRANGULACIÓN!** a través de la soga de los cables de extracción. Mantenga estos cordones fuera del alcance de los niños, cunas y animales (rascando postes o similares). **¡MONTE EL PORTA CADENA POR SU PROPIA SEGURIDAD! → 5.**
2. Debe asegurarse de que los cables de extracción no puedan enredarse entre sí.
3. ¡El artículo no es un juguete! Los niños no deberían usar ni jugar con eso.
4. El kit de montaje suministrado está diseñado solo para mampostería sólida. Para paredes de cavidades o similar por favor use materiales de fijación apropiados!

5. Al taladrar en paredes o techos, preste atención a los cables, Un caso de persiana enrollable, tuberías, aislamiento térmico, así como a las tuberías de gas y agua.
6. Los materiales de empaque, como las bolsas de plástico, no están en las manos de los niños. Asfixia!
7. Compruebe de vez en cuando si los tornillos están atascados, apriételes si es necesario.

De limpieza:

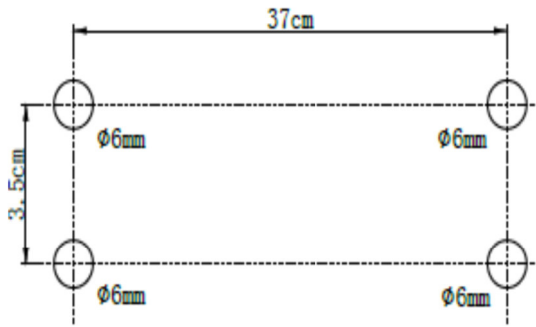
- El artículo se puede limpiar con un paño ligeramente húmedo. No use detergentes.



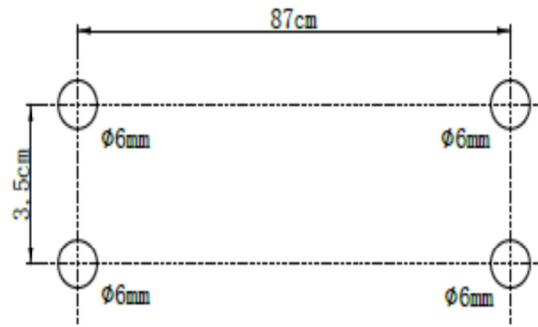
| Nr. No.: | Menge Pieces | Name | EN | FR | IT | ES |
|----------|--------------|-----------------------------|--------------------------------------|----------------------|----|------------------------|
| 1 | 1x | Rollo | Blind | Store | | persiana enrollable |
| 2 | 2x | Klemmträger | support bracket | Support de serrage | | soporte de sujeción |
| 3 | 1x | Rollogetriebe mit Zugschnur | bracket with pull cord and dring cap | Mécanisme de serrage | | Rollo de engranajes |
| 4 | 1x | Kettenhalter | pull cord lock | porte-chaîne | | Titular de las cadenas |
| 5 | 1x | Endkappe | round end cap | embout | | tapa de cierre |
| 6 | 5x | Schrauben und Dübel | Screws and dowels | Vis et chevilles | | tornillo |

Tabelle für die Abstandsmarkierungen
 Chart of the distances of brackets
 Tableau avec marquages de distance
 Tabla para las marcas de distancia

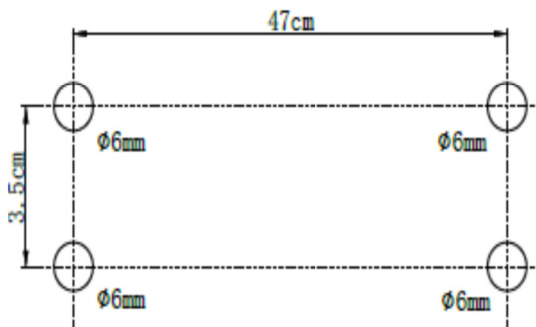
0.4*1.6m



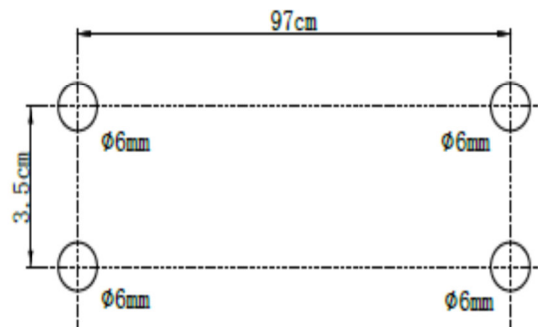
0.9*1.6m/2.3m



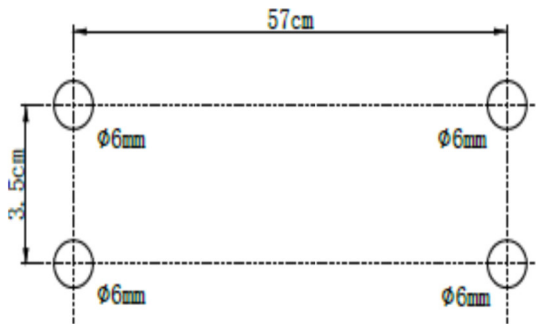
0.5*1.6m



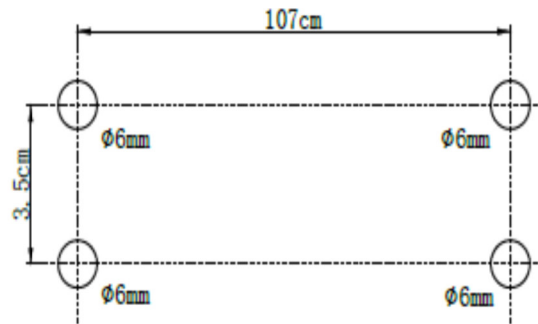
1.0*1.6m/2.3m



0.6*1.6m/2.3m

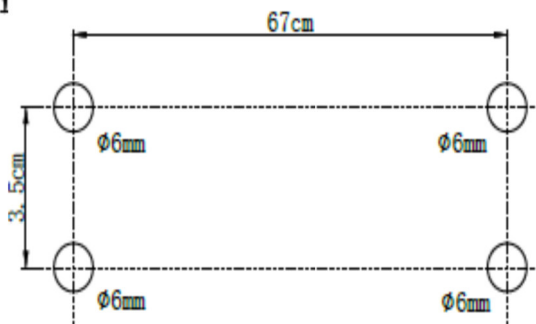


1.1*1.6m/2.3m

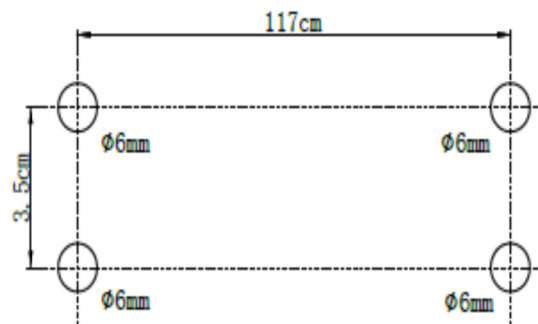


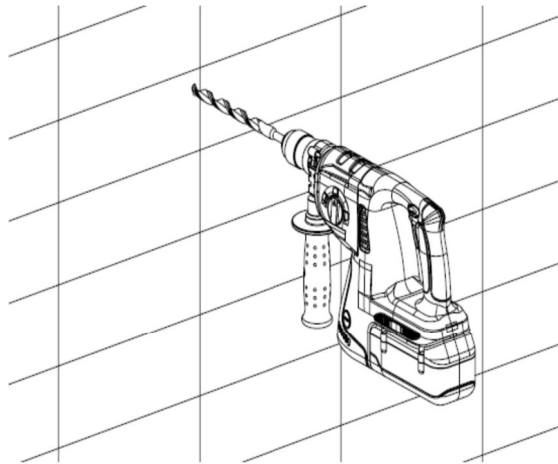
3.5cm

0.7*1.6m/2.3m



1.2*1.6m/2.3m





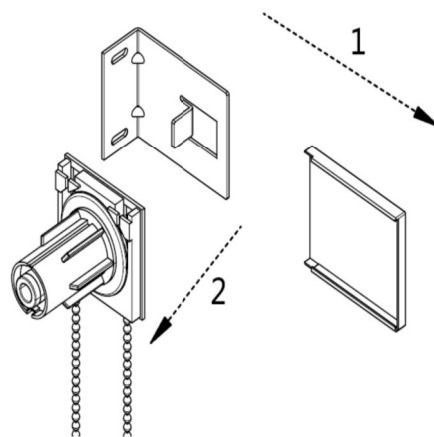
2)- Nehmen Sie das Rollogetriebe mit Zugschnur aus dem Klemmträger und stecken Sie es auf ein Ende des Rollos.

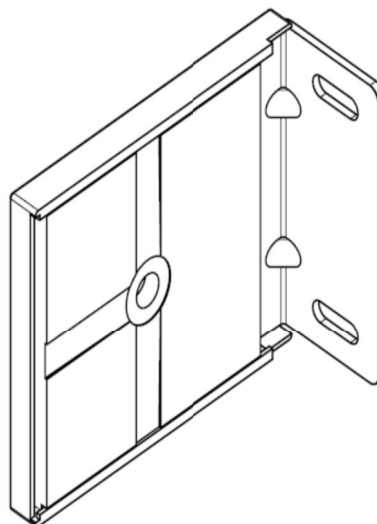
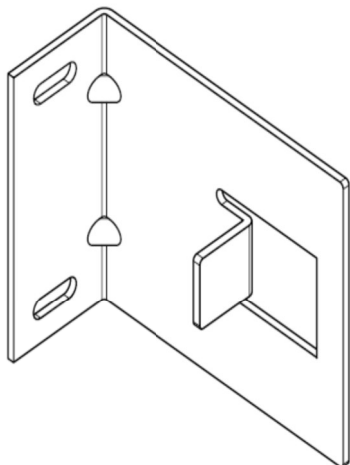
- Take off string with dring cap from the bracket and insert it into the blind.

- Enlevez le mécanisme de serrage avec le cordon du tirage du support de serrage et placez le mécanisme sur un bout du store.

- X

- Tome el Rollogetriebe del clip y colóquelo en un lado de las persianas





4) -Stecken Sie nun beide Endstücke in das Rollo ein und halten Sie diese fest. Zuerst das Ende mit dem Rollogetriebe in den Klemmträger stecken, dann das Andere.

- Insert the different ends into the blind and hold them tight. Insert the cord end to the bracket first, then the other.

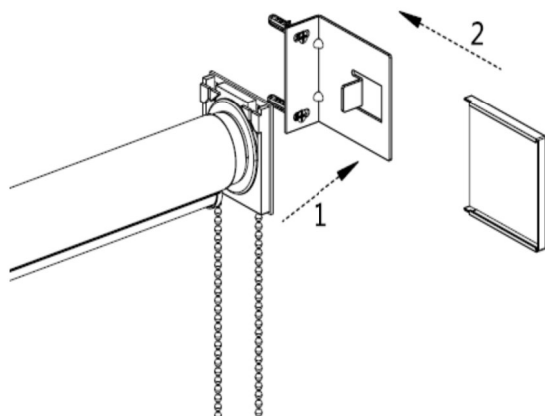
- Insérez les deux embouts dans le store et tenez les. D'abord l'embout avec le mécanisme de serrage puis l'autre.

- x

- Ahora inserte ambas piezas extremas en la persiana enrollable y sosténgalas firmemente.

Primero inserte el extremo con la persiana enrollable en el portador de la abrazadera, luego el otro.

1:



2:

